

MAQUINARIAS E IMPLEMENTOS
AGROPECUARIOS DEL ECUADOR

PELETIZADORA

CATÁLOGO



DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor	
Nombre del producto	PRENSA PARA PELLETS	
Modelo	WIE-PM-2500	WIE-PM-3000
Potencia nominal [hp]	8-12	15-28
Velocidad de giro del eje de transmisión [r.p.m.]	540	
Diámetro de la matriz [mm]	150	230
Diámetro de los orificios de la matriz [mm]	2,5 ÷ 10	
Rendimiento con serrín [kg /h]	50-90	130-180
Rendimiento de producción de piensos [kg/h]	90-120	300-400
Dimensiones [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	880x636x110	
Peso [kg]	66,5	150
Tipo de aceite (líquido)	Transmisión SAE 80W90 API GL4	

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	Utilizar protección para los oídos.
	Utilizar protección para los ojos.
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de alto volumen acústico!



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de atrapamiento de manos!



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de lesiones en manos!



¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!



Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación después de terminar el trabajo.



No lleve ropa suelta que pueda engancharse en las partes móviles de la máquina. Use ropa ajustada.



No utilice guantes al trabajar con el dispositivo.



¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a PRENSA PARA PELLETS.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
- Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- Se prohíbe la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo (la falta de atención puede llevar a la pérdida de control del equipo).
- Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.
- Durante el funcionamiento la unidad produce polvo y suciedad. Las terceras personas deben protegerse contra los posibles efectos nocivos.
- Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
- Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

⚠ ¡RECUERDE! Durante la operación del equipo es imperativo proteger a los niños y otras personas que se encuentren cerca del área de trabajo.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL

- a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- b) La máquina debe ser manipulada exclusivamente por operarios con la formación adecuada y físicamente sanos, que hayan leído las presentes instrucciones y conozcan los requisitos en materia de seguridad y salud.
- c) Esta máquina no debe ser utilizada por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo de la máquina.
- d) Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- e) Utilice el equipo de protección personal necesario para el empleo de este dispositivo, de acuerdo con las especificaciones del punto 1 de las explicaciones de los símbolos. El uso de un equipo de protección personal apropiado y certificado reduce el riesgo de lesiones.
- f) No utilice ropa holgada o adornos tales como joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Antes de encender el equipo, aleje todas las herramientas o destornilladores utilizados para su ajuste. Los objetos que permanezcan sobre piezas rotatorias podrían ocasionar desperfectos y lesiones.
- h) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
- i) ¡No coloque las manos ni otros objetos sobre el aparato en funcionamiento!

2.3. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- a) No permita que el aparato se sobrecaliente. Utilice las herramientas apropiadas para cada trabajo. Debe seleccionarse el aparato adecuado para cada aplicación y utilizarse conforme al fin para el que ha sido diseñado, para conseguir así los mejores resultados.
- b) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
- c) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.

- d) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- e) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- g) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- h) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- i) Evite situaciones en las que el aparato haya de trabajar en exceso. Esto podría ocasionar el sobrecalentamiento de sus componentes y, con ello, daños en el equipo.
- j) No toque ninguna pieza o accesorio móvil a menos que el aparato haya sido desconectado de la corriente eléctrica.
- k) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- l) No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- m) No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento. Incluso una vez apagado el dispositivo, no lo deje desatendido hasta que se haya enfriado. ¡Existe riesgo de incendio!
- n) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
- o) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- p) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- q) No permita que el aparato se sobrecargue.
- r) ¡Los orificios de ventilación no deben cubrirse!
- s) No utilice la máquina a temperaturas inferiores a 10°C.
- t) No utilice una máquina con la matriz obstruida.
- u) Controlar periódicamente el nivel de aceite y el estado de lubricación de los rodillos y la matriz.
- v) Precaución: Tenga mucho cuidado cerca del eje de transmisión; el contacto con la transmisión en funcionamiento puede ser mortal.
- w) Mantenga una distancia de seguridad con el eje de transmisión en marcha.
- x) La máquina solo se puede utilizar si:
 - todas las cubiertas están correctamente instaladas y el equipo adicional funciona adecuadamente.
 - El tren de transmisión (eje TDF) está montado de forma segura en ambos extremos.
 - Las cubiertas de la línea de transmisión giran libremente.
- y) Antes del primer uso, se debe pulir y limpiar un troquel nuevo rectificándolo como se describe en las instrucciones. Si no se rectifica el troquel, se obtienen pellets de baja calidad.

⚠ ¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

La máquina está diseñada para la producción de granulados y pellets a partir de materiales orgánicos como serrín, papel, paja, etc.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

WIE-PM-2500



WIE-PM-3000



1. Tolva
2. Soporte del enganche del tractor
3. Eje de transmisión de la TDF
4. Orificio para el enganche del tractor
5. Marco
6. Caja de cambios
7. Conducto de salida
8. Carcasa superior

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 10 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas.

MONTAJE DE LA MÁQUINA

Después de desembalar el dispositivo, realice los siguientes pasos:

- Instale la red en la tolva, luego colóquela en la carcasa de la máquina y atorníllela.
- atornille el conducto de salida.
- atornille un extremo del eje de transmisión a la máquina como se muestra en la siguiente ilustración.



CONEXIÓN DE LA MÁQUINA AL TRACTOR

- En los orificios (4) coloque los enganches como se muestra en la siguiente ilustración.



- Utilice los enganches y el soporte (2) para sujetar la máquina.
- Conecte el otro extremo del eje al tractor.



3.3. MANEJO DEL APARATO

WIE-PM-2500

WIE-PM-3000



! NOTA: Escanee el código QR a continuación para ver videos de preparación y puesta en marcha de la máquina.

1. Preparación de los gránulos

Recomendamos el siguiente aglutinante con número de artículo 10530000.

Descripción: almidón de trigo modificado de calidad alimentaria

Forma: polvo suelto

Color: de blanco a crema claro

Olor y sabor: típico del almidón de trigo

Parámetro:

- Humedad, no más de 11,0 %
- pH 5,5 - 7,5
- Viscosidad > 3000 mPas
- Solubilidad en frío: Sí

Campo de aplicación: El producto es un excelente adhesivo utilizado en la fabricación de varios productos, como carbón vegetal y briquetas de hulla, pellets hechos de serrín, paja o restos flotantes. Recomendado para la producción de piensos para todo tipo de animales. El uso de este aglutinante requiere solo la mezcla con la materia prima y una ligera hidratación (en el caso de productos secos). La masa así producida se introduce en la prensa compactadora. Una vez formados los pellets / las briquetas, deben pasar por un proceso de secado.

Dosis recomendada:

- Carbón vegetal en polvo, 5 – 7%
- Carbón mineral en polvo, 1,5 – 5%
- Pellets de madera, 0,5 – 2%
- Pellets de paja, 1,5 – 5%

Embalaje: sacos de papel ventilados multicapa de 20 kg neto (palet 660 kg) o sacos Big Bag de 800 kg.

Almacenamiento: en locales secos y cerrados.

Vida útil: 12 meses desde la fecha de producción.

2. Antes de poner en marcha la máquina, es necesario:
 - comprobar que todos los pernos y tornillos estén apretados.
 - lubricar los cojinetes de acuerdo con las instrucciones en el punto 3.4.
 - ajustar la presión del rodillo de acuerdo con las instrucciones del punto 3.4.
 - cuando se utiliza una nueva matriz por primera vez, se debe pulir de acuerdo con las instrucciones del punto 3.4.
3. Ponga en marcha el tractor al que está acoplado el eje de transmisión de la máquina. La matriz comenzará a girar.
4. Coloque el recipiente para el granulado debajo del conducto de salida.
5. Introduzca la mezcla en la tolva. Aumente la velocidad de avance gradualmente para evitar que se atasque la matriz o se sobrecargue la máquina. Verter demasiada cantidad de una sola vez puede provocar la obstrucción de la matriz.

Precaución:

 - si la materia prima está demasiado seca, no se prensará correctamente,
 - si la materia prima está demasiado húmeda, los pellets serán de mala calidad.
 - la longitud máxima de la materia prima debe ser de aproximadamente 5 mm, el material más largo puede obstruir la máquina y reducir su eficiencia. La materia prima demasiado grande debe romperse/cortarse en partículas más pequeñas.
6. Al cabo de un corto tiempo, los gránulos caerán en el recipiente debajo del conducto de salida, alcanzarán su dureza y consistencia final solo después de enfriarse.
7. Proceda de la misma forma hasta que la mezcla esté completamente procesada.
8. Una vez finalizado el trabajo, apague el dispositivo con el botón OFF y desconéctelo de la fuente de alimentación.

NOTA: No detenga la máquina mientras produce pellet (excepto para una parada de emergencia), de lo contrario la máquina se atascará.

ATENCIÓN: ¡No deje la máquina desatendida hasta que se haya enfriado por completo!
9. Limpie el dispositivo para que no queden residuos de pellets en los rodillos y en la matriz.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de cada limpieza, ajuste, reemplazo de accesorios y también cuando la máquina no esté en uso, detenga la transmisión apagando el tractor. Luego desconecte el eje de transmisión del tractor para evitar un arranque accidental.

- a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- b) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa. Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- c) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
- d) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
- e) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.



- g) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
- h) No limpie el aparato con limpiadores que puedan contener sustancias ácidas. Los aparatos médicos, disolventes, carburantes, aceites y otros químicos podrían dañar el producto.
- i) Lubrique regularmente el dispositivo de acuerdo con las instrucciones.

PULIR NUEVA MATRIZ



IMPORTANTE: El troquel es una pieza de desgaste. Su vida útil es de unas 300 horas de trabajo o 30 días (con un uso diario de unas 6 horas). Las piezas de desgaste no se pueden devolver. Una vez que el desgaste alcance los 4 mm en un lado del troquel, reemplácelo por uno nuevo.

Antes del primer uso, se debe pulir y limpiar una nueva matriz siguiendo el proceso que se describe a continuación:

- a) Preparar:
 - 5 kg de harina o virutas,



- 5kg de arena fina (opcional),
 - 1,5 L de aceite vegetal, usado o sucio
- b) Mezclar todos los ingredientes en un cubo hasta obtener una mezcla como la de la foto de abajo.



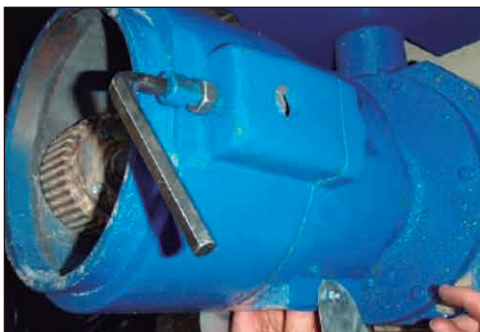
- c) Presionar la mezcla entre 80 y 90 veces a través del troquel hasta que los gránulos que salgan del conducto cumplan con los requisitos de calidad correspondientes.



CAMBIO / DESMONTAJE DE MATRIZ

Para reemplazar / desmontar la matriz, siga los siguientes pasos:

- Apague el tractor para detener el eje de transmisión de la máquina. Desconecte el eje de transmisión del tractor.
- Desenrosque la tolva de alimentación y retírela de la carcasa de la máquina.
- Retire los tornillos que ajustan la presión entre la matriz y los rodillos y los tornillos que fijan la carcasa superior. Extraiga los rodillos.





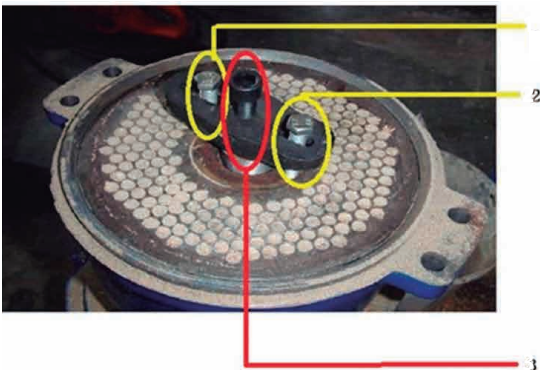
- Retire el bloqueo de la tuerca de sujeción.



- Afloje la tuerca de sujeción con la llave suministrada.



- Después de quitar la tuerca de sujeción, se verán los orificios para la fijación del soporte. Para retirar la matriz, primero atornille el mango usando los tornillos marcados como 1 y 2. Luego atornille lentamente el tornillo No. 3, la matriz comenzará a subir lentamente.



- Retire la matriz. Luego, según las necesidades, límpiela o sustitúyala por una nueva.
- Al volver a montar la matriz en su lugar y montar el dispositivo, proceda de la misma forma que en el proceso de desmontaje.

AJUSTE DE RODILLOS

La distancia entre los rodillos y la matriz debe estar en el rango de 0,1-0,3 mm. La matriz debe poder girar libremente debajo de los rodillos.

El ajuste se realiza mediante los tornillos marcados en la siguiente ilustración.



NOTA: Los tornillos deben estar igualmente apretados. De lo contrario, uno de los rodillos no girará. Apriete los tornillos con cuidado y uniformemente. Si se aprietan demasiado, hay peligro de que los rodillos se atasquen y/o el eje se deforme. Además, no se debe aumentar la presión de los rodillos apretando los tornillos cuando el troquel está obstruido.

LUBRICACIÓN DE RODILLOS Y MATRIZ

ATENCIÓN: Los rodillos y la matriz deben lubricarse con grasa para rodamientos después de cada 8 horas de funcionamiento del dispositivo.

Utilice la pistola de engrase suministrada para inyectar la grasa. Introduzca la punta de la pistola de engrase en el orificio para aplicar grasa como se muestra en la siguiente ilustración.



Para lubricar los cojinetes de los rodillos, primero deben desmontarse del dispositivo. Para ello:

- Desenrosque y retire la tolva y la carcasa superior.
- Extraiga los rodillos.
- Engráselos con una pistola de engrasar.



CAMBIO DE ACEITE

Cambie el aceite después de las primeras 60 horas de funcionamiento. Para hacer esto, necesita:

- - Para vaciar el depósito de aceite usado, coloque un depósito de aceite usado debajo de la máquina y desatornille el tornillo marcado como „b” en la siguiente ilustración. Espere a que se drene el aceite. Apriete el tornillo „b”.
- NOTA: El aceite usado debe eliminarse de acuerdo con las normativas locales.
- - Para verter aceite nuevo en la caja, desenrosque el tapón de llenado de aceite marcado como „a” en la siguiente ilustración. Vierta el aceite y luego cierre el tapón de llenado.

WIE-PM-2500



WIE-PM-3000



PIEZAS DE REPUESTO

- 10280152, 10280158 - Aglutinante 2,5 mm
- 10280153, 10280159 - Aglutinante 3 mm
- 10280154, 10280160 - Aglutinante 4 mm
- 10280155, 10280161 - Aglutinante 6 mm
- 10280156, 10280162 - Aglutinante 8 mm
- 10280156, 10280163 - Prensa-Rodillo
- 10530000 - cola para gránulos

PROBLEMA

Problema	Causa posible	Solución
Los troqueles/rodillos están pegados u obstruidos.	La mezcla de pellets es incorrecta o el troquel no es el adecuado para la mezcla.	Apague la máquina y limpie el troquel / los rodillos. En caso necesario, vuelva a hacer la mezcla como se describe en esta guía (ver el 10530000). Alternativamente, reduzca la cantidad de mezcla de gránulos o utiliza una matriz adecuada.
La máquina no produce pellets.		
Huele a quemado. El dispositivo echa humo o se calienta mucho.	El troquel está obstruido.	Limpie el troquel y los rodillos. Mejore la mezcla de gránulos y use almidón como material aglutinante. Reduzca la cantidad de material llenado.
La máquina produce muy pocos pellets.	La composición de la mezcla de gránulos es incorrecta.	Mejore la mezcla de gránulos y use almidón como material aglutinante.
El eje está doblado o agrietado.	Los tornillos que sujetan el eje están demasiado apretados.	Reemplace el eje dañado por uno nuevo.
	El troquel y/o los rodillos están desgastados.	Si el espacio entre el troquel y los rodillos es inferior a 4 mm en un lado es necesario reemplazar el troquel. La vida útil del troquel es de unas 300 horas de funcionamiento, después de lo cual debe sustituirse.
El rodillo está atascado o bloqueado y hace ruidos.	El rodamiento o el cojinete de los rodillos está dañado (falta de mantenimiento de los cojinetes).	Reemplace los cojinetes por otros nuevos. Lubríquelos con grasa para cojinetes antes del montaje.

 **MIAVE - MAQUINARIAS E IMPLEMENTOS AGROPECUARIOS**

Matriz: Latacunga, Vía Mulaló

Sucursal: Santo Domingo

www.miaVe.com.ec

 **Contacto**

099 974 3977 - 099 146 2096

